



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/3075

CIRCULAR No. 36/2012  
27 de Marzo del 2012

### CONCLUSIONES DE LA 16ª SESION DEL SUBCOMITE DE LA ORGANIZACIÓN MARITIMA INTERNACIONAL (OMI) SOBRE RADIOCOMUNICACIONES Y BUSQUEDA Y SALVAMENTO (COMSAR 16)

Estimado(a) Director(a),

1. COMSAR 16 se celebró en la sede de la OMI, en Londres, del 12 al 16 de Marzo del 2012.
2. El Vice-Almirante Alexandros MARATOS (Presidente), Steve SHIPMAN (AD) y Peter DOHERTY EE.UU. – Presidente del SMRN) representaron a la OHI. Los siguientes Coordinadores NAVAREA estuvieron representados: NAVAREA I (RU); NAVAREA II (Francia); NAVAREAs IV y XII (EE.UU.); y NAVAREA XIX (Noruega).
3. Se aprovechó esta oportunidad para celebrar una breve reunión para discutir sobre asuntos de interés común con el Sr. Andrew WINBOW, el nuevo Director de la División de la Seguridad Marítima de la OMI.

#### SMSSM

4. COMSAR 16 consideró, entre otros, los siguientes documentos:
  - a) COMSAR 16/3/2, sometido por la OHI, informando sobre las conclusiones de la 3ª reunión del Subcomité SMRN de la OHI, celebrada en el BHI, en Mónaco, del 13 al 16 de Septiembre del 2011. Se tomó debida nota del informe;
  - b) COMSAR 16/3/3, sometido por la OHI, la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y la Organización Internacional de Telecomunicaciones Móviles por Satélite (IMSO), proponiendo la supresión de la Circ.36 de COMSAR, sobre la difusión de avisos de tsunamis y otros desastres naturales, con efecto a partir del 1 de Enero del 2013, cuando entre en vigor la publicación final revisada del SMRN, el Manual NAVTEX. La retirada de la Circular fue aprobada;
  - c) COMSAR 16/3/4, sometido por la OHI, la OMM y la IMSO, proponiendo enmiendas al Anexo 8 de la Circ.1382 del MSC.1 sobre los Servicios del SafetyNET internacionales en el marco del SMSSM. Las enmiendas propuestas fueron aprobadas y el Anexo 8 será transmitido ahora al MSC90 para su adopción;
  - d) COMSAR 16/3/7, sometido por el Presidente del Panel Coordinador NAVTEX de la OMI (Sr. Guy BEALE – RU, Coordinador de la NAVAREA 1), informando sobre los temas actuales que están siendo tratados por el Panel. Se tomó debida nota del informe y el Subcomité expresó su gratitud al C.F. Tim SEWELL, el anterior Presidente del Panel, por sus esfuerzos durante todos estos años;
  - e) COMSAR 16/3, sobre el informe del GC acerca del “Ejercicio permitiendo determinar la necesidad de una revisión de los elementos y procedimientos del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítimos (SMSSM) y de definir su alcance.” El Subcomité preparó un proyecto de

Programa de Trabajo para la “Revisión y Modernización del SMSSM” que se someterá al MSC 90 para su adopción. Se prevé completar la revisión durante el periodo 2013 – 2015, y que el plan de implementación sea implementado en el curso del periodo 2015 – 2017.

#### e-Navegación

5. El Subcomité consideró el documento COMSAR 16/11 sobre el informe del CG referente al desarrollo de un plan de implementación de e-Navegación. Se solicitó a COMSAR que revisase y completase el Análisis de Carencias relativo a asuntos en su área de responsabilidad. Esta revisión del Análisis de Carencias será transmitida al Subcomité sobre la Seguridad de la Navegación, que dirige el trabajo sobre la e-Navegación.

#### Anomalías operativas identificadas en el SIVCE

6. El Subcomité consideró el documento COMSAR 16/16 sometido por el RU, la OHI, la Cámara Internacional de Navegación Marítima (CINM) y la Federación Internacional de Asociaciones de Capitanes de Buques (IFSMA), informando sobre anomalías identificadas recientemente en el funcionamiento del SIVCE y solicitando particularmente asistencia para comunicar dicha información a los navegantes. La OHI indicó que examinaría este asunto durante su reunión de revisión del documento SMRN y que haría propuestas a COMSAR 17. Entretanto, el Presidente del Subcomité SMRN hará todo lo que esté en su poder para asegurarse de que dichos mensajes son transmitidos por todos los Coordinadores NAVAREA. Encontrarán información adicional sobre este tema en la Circular del BHI No. 33/2012.

#### Informe de COMSAR 16

7. El informe completo del documento COMSAR 16/17 presentado al Comité de la Seguridad Marítima (MSC) será incluido en la página del sitio Web de la OHI que contiene los documentos de la OMI en cuanto son publicados por ésta última.

#### GT del SMRN sobre la documentación SMRN

8. Para aprovechar la asistencia de los miembros a COMSAR 16, el GT sobre la Revisión de Documentos del SMRN, dirigido por el Sr. Peter DOHERTY (EE.UU. – Presidente del SMRN), celebró una reunión en la sede de la OMI durante la semana posterior a la reunión COMSAR. Asistieron a la misma representantes de EE.UU., Francia, Italia, RU, de la OMM, Inmarsat y el BHI. La reunión consideró el conjunto de la documentación del SMRN, con la intención de asegurar la coherencia de la terminología. Las enmiendas a las Resoluciones A.705(17), según enmendada, “*Difusión de Información sobre la Seguridad Marítima*”; y A.706(17), según enmendada, “*Servicio Mundial de Radioavisos Náuticos*” serán consideradas por el SC SMRN antes de su sumisión a los Estados Miembros de la OHI para su posterior sumisión a COMSAR 17, en el 2013. Se preparó un proyecto de enmiendas al Manual de ISM, para incluir el tema de las anomalías del SIVCE, ver párrafo 6 anterior. Sin embargo, tras haber considerado la adopción, en Diciembre del 2011, de la Resolución A.1051(27): “*Servicio Mundial de Información y de Avisos relativos a la Meteorología y a la Oceanografía (WWMIWS)*”, se estimó que era necesaria una reestructuración significativa del Manual de ISM y que esto requeriría más tiempo. Se proyecta que las revisiones del Manual de ISM, el Manual Internacional SafetyNET y el Manual NAVTEX sean preparadas en el marco de una sumisión a COMSAR 18, en el 2014.

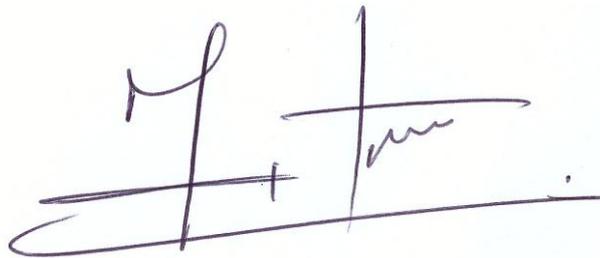
9. El GT revisó también el proyecto de orden del día para SMRN4; actualizó la “Lista de Acciones” resultantes de SMRN3; preparó un Mensaje a la Navegación referente al centenario del naufragio del R.M.S. Titanic en 1912, con la intención de que sea difundido por todas las NAVAREAs a las 02.20 del 15 de Abril, hora en que se hundió el Titanic; y, tal y como fue solicitado por SMRN3, el GT preparó también un proyecto revisado del documento: “Planificación de Contingencia” para su finalización durante SMRN4.

#### **COMSAR 17**

10. La celebración de COMSAR 17 está provisionalmente prevista en la sede de la OMI, en Londres, del 21 al 25 de Enero del 2013. El GT del SMRN sobre la Documentación SMRN se reunirá entonces en la sede

de la OMI, durante la semana posterior a COMSAR 17. Esta fecha, muy anterior a la fijada generalmente para COMSAR 17, significa que habrá sólo dos semanas entre el final del SMRN4 y la fecha final para la sumisión a COMSAR 17 del proyecto de enmiendas a las Resoluciones A.705 y A.706 (ver el párrafo 8 anterior). Se proyecta pues que el SMRN complete la revisión por correspondencia, y que ésta sea posteriormente considerada por los Estados Miembros de la OHI, la OMM y la IMSO, antes de la Reunión SMRN4.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

A handwritten signature in dark ink, consisting of a large, stylized initial 'M' followed by a vertical stroke and a horizontal stroke, with a smaller signature to the right.

Vice-Almirante Alexandros MARATOS  
Presidente